



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Canadian International Trade
Tribunal Procurement Inquiry
Regulations

Règlement sur les enquêtes du
Tribunal canadien du commerce
extérieur sur les marchés
publics

SOR/93-602

DORS/93-602

Current to August 25, 2020

À jour au 25 août 2020

Last amended on July 1, 2020

Dernière modification le 1 juillet 2020

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to August 25, 2020. The last amendments came into force on July 1, 2020. Any amendments that were not in force as of August 25, 2020 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 25 août 2020. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 1 juillet 2020. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 25 août 2020 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS**Canadian International Trade Tribunal Procurement Inquiry Regulations**

2	Interpretation
3	Designations
4	Application
5	Determination of the Value of a Contract
6	Time Limits for Filing a Complaint
7	Conditions for Inquiry
8	Interim Reports
9	Postponement of Award of Contract
10	Dismissal of Complaints
11	Determination
12	Issuance of Findings and Recommendations

TABLE ANALYTIQUE**Règlement sur les enquêtes du Tribunal canadien du commerce extérieur sur les marchés publics**

2	Définitions
3	Désignations
4	Champ d'application
5	Calcul de la valeur d'un contrat
6	Délais de dépôt de la plainte
7	Conditions de l'enquête
8	Rapports provisoires
9	Adjudication différée
10	Rejet de la plainte
11	Décision
12	Communication des conclusions et des recommandations

Registration
SOR/93-602 December 15, 1993

CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL
ACT

**Canadian International Trade Tribunal Procurement
Inquiry Regulations**

P.C. 1993-2102 December 15, 1993

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Finance, pursuant to section 40* of the *Canadian International Trade Tribunal Act***, is pleased hereby to make the annexed Regulations respecting inquiries into procurement complaints by potential suppliers under the North American Free Trade Agreement, effective on the day on which sections 44, 45 and 46 of An Act to implement the North American Free Trade Agreement, being chapter 44 of the Statutes of Canada, 1993, come into force.

Enregistrement
DORS/93-602 Le 15 décembre 1993

LOI SUR LE TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE
EXTÉRIEUR

**Règlement sur les enquêtes du Tribunal canadien du
commerce extérieur sur les marchés publics**

C.P. 1993-2102 Le 15 décembre 1993

Sur recommandation du ministre des Finances et en vertu de l'article 40* de la *Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur***, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil de prendre le Règlement concernant les enquêtes sur les plaintes relatives aux marchés publics déposées par les fournisseurs potentiels selon l'Accord de libre-échange nord-américain, ci-après, lequel entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur des articles 44, 45 et 46 de la Loi portant mise en œuvre de l'Accord de libre-échange nord-américain, chapitre 44 des Lois du Canada (1993).

* S.C. 1993, c. 44, s. 46

** R.S., c. 47 (4th Supp.)

* L.C. 1993, ch. 44, art. 46

** L.R., ch. 47 (4^e suppl.)

Canadian International Trade Tribunal Procurement Inquiry Regulations

1 [Repealed, SOR/2017-181, s. 2]

Interpretation

2 In these Regulations,

Act means the *Canadian International Trade Tribunal Act*; (*Loi*)

Agreement on Government Procurement means the Agreement on Government Procurement as found in Annex 4 of the World Trade Organization Agreement; (*Accord sur les marchés publics*)

Agreement on Internal Trade [Repealed, SOR/2017-144, s. 1]

Canada – Korea Agreement on the Procurement of Telecommunications Equipment [Repealed, SOR/2005-207, s. 1]

CCOFTA means the Free Trade Agreement between Canada and the Republic of Colombia, signed at Lima, Peru on November 21, 2008; (*ALÉCCO*)

CETA means the Comprehensive Economic and Trade Agreement between Canada and the European Union and its Member States, done at Brussels on October 30, 2016; (*AÉCG*)

CFTA means the Canadian Free Trade Agreement, signed in 2017, as amended from time to time; (*ALÉC*)

Chapter Kbis of the CCFTA means the Agreement between the Government of Canada and the Government of the Republic of Chile to amend the Free Trade Agreement between the Government of Canada and the Government of the Republic of Chile, done at Hanoi on November 15, 2006, and referred to in Order in Council P.C. 2006-1301 of November 9, 2006; (*chapitre Kbis de l'ALÉCC*)

CPAFTA means the Free Trade Agreement between Canada and the Republic of Panama, signed at Ottawa on May 14, 2010; (*ALÉCPA*)

Règlement sur les enquêtes du Tribunal canadien du commerce extérieur sur les marchés publics

1 [Abrogé, DORS/2017-181, art. 2]

Définitions

2 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

Accord Canada – Corée sur les marchés d'équipements de télécommunications [Abrogée, DORS/2005-207, art. 1]

Accord sur le commerce intérieur [Abrogée, DORS/2017-144, art. 1]

Accord sur les marchés publics L'Accord sur les marchés publics figurant à l'annexe 4 de l'Accord sur l'Organisation mondiale du commerce. (*Agreement on Government Procurement*)

AÉCG L'Accord économique et commercial global entre le Canada et l'Union européenne et ses États membres, fait à Bruxelles le 30 octobre 2016. (*CETA*)

ALÉC L'Accord de libre-échange canadien signé en 2017, avec ses modifications successives. (*CFTA*)

ALÉCCO L'Accord de libre-échange entre le Canada et la République de Colombie, signé à Lima au Pérou le 21 novembre 2008. (*CCOFTA*)

ALÉCP L'Accord de libre-échange entre le Canada et la République du Pérou, signé à Lima le 29 mai 2008. (*CPF-TA*)

ALÉCPA L'Accord de libre-échange entre le Canada et la République du Panama, signé à Ottawa le 14 mai 2010. (*CPAFTA*)

ALÉCU L'Accord de libre-échange Canada-Ukraine, fait à Kiev le 11 juillet 2016. (*CUFTA*)

ALÉNA [Abrogée, DORS/2020-66, art. 1]

chapitre Kbis de l'ALÉCC L'Accord entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de la République du Chili modifiant l'Accord de libre-échange entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de la République du Chili, fait à Hanoi le 15 novembre 2006 et visé par le

CPFTA means the Free Trade Agreement between Canada and the Republic of Peru, signed at Lima on May 29, 2008; (*ALÉCP*)

CUFTA means the Canada-Ukraine Free Trade Agreement, done at Kyiv on July 11, 2016; (*ALÉCU*)

NAFTA [Repealed, SOR/2020-66, s. 1]

publication [Repealed, SOR/95-300, s. 3]

TPP means the Trans-Pacific Partnership Agreement, done at Auckland, New Zealand on February 4, 2016, as incorporated by reference into the Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership, done at Santiago, Chile on March 8, 2018; (*PTP*)

working day means a day that is not a Saturday or a holiday. (*jour ouvrable*)

SOR/95-300, s. 3; SOR/96-30, s. 1; SOR/2000-395, s. 1; SOR/2005-207, s. 1; SOR/2007-157, s. 1; SOR/2010-25, s. 1; SOR/2011-135, s. 1; SOR/2013-54, s. 1; SOR/2017-143, s. 4; SOR/2017-144, s. 1; SOR/2017-181, s. 3; SOR/2018-224, s. 1; SOR/2020-66, s. 1.

Designations

3 (1) For the purposes of the definition *designated contract* in section 30.1 of the Act, any contract or class of contract concerning a procurement of goods or services or any combination of goods or services, as described in Article II of the Agreement on Government Procurement, in Article *Kbis*-01 of Chapter *Kbis* of the CCFTA, in Article 1401 of Chapter Fourteen of the CPF-TA, in Article 1401 of Chapter Fourteen of the CCOFTA, in Article 16.02 of Chapter Sixteen of the CPAFTA, in Article 17.2 of Chapter Seventeen of the CHFTA, in Article 14.3 of Chapter Fourteen of the CKFTA, in Article 19.2 of Chapter Nineteen of CETA, in Article 504 of Chapter Five of the CFTA, in Article 10.2 of Chapter Ten of CUFTA or in Article 15.2 of Chapter Fifteen of the TPP, that has been or is proposed to be awarded by a government institution, is a designated contract.

(2) For the purposes of the definition *government institution* in section 30.1 of the Act, the following are designated as government institutions:

(a) the federal government entities set out under the heading “CANADA” in Annex 1 of the Agreement on Government Procurement, in the Schedule of Canada in Annex *Kbis*-01.1-1 of Chapter *Kbis* of the CCFTA, in the Schedule of Canada in Annex 1401.1-1 of Chapter Fourteen of the CPF-TA, in the Schedule of Canada in Annex 1401-1 of Chapter Fourteen of the CCOFTA, in the Schedule of Canada in Annex 1 of Chapter Sixteen of the CPAFTA, in the Schedule of Canada in Annex 17.1 of Chapter Seventeen of the CHFTA, in the

décret C.P. 2006-1301 du 9 novembre 2006. (*Chapter Kbis of the CCFTA*)

jour ouvrable Jour qui n’est ni un samedi ni un jour férié. (*working day*)

Loi La Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur. (*Act*)

PTP L’Accord de partenariat transpacifique fait à Auckland, en Nouvelle-Zélande, le 4 février 2016 dont le texte est incorporé par renvoi à l’Accord de partenariat transpacifique global et progressiste, fait à Santiago, au Chili, le 8 mars 2018. (*TPP*)

publication [Abrogée, DORS/95-300, art. 3]

DORS/95-300, art. 3; DORS/96-30, art. 1; DORS/2000-395, art. 1; DORS/2005-207, art. 1; DORS/2007-157, art. 1; DORS/2010-25, art. 1; DORS/2011-135, art. 1; DORS/2013-54, art. 1; DORS/2017-143, art. 4; DORS/2017-144, art. 1; DORS/2017-181, art. 3; DORS/2018-224, art. 1; DORS/2020-66, art. 1.

Désignations

3 (1) Pour l’application de la définition de *contrat spécifique* à l’article 30.1 de la Loi, est un contrat spécifique tout contrat relatif à un marché de fournitures ou de services ou de toute combinaison de ceux-ci, accordé par une institution fédérale — ou qui pourrait l’être — et visé, individuellement ou au titre de son appartenance à une catégorie, à l’article II de l’Accord sur les marchés publics, à l’article *Kbis*-01 du chapitre *Kbis* de l’ALÉCC, à l’article 1401 du chapitre quatorze de l’ALÉCP, à l’article 1401 du chapitre quatorze de l’ALÉCCO, à l’article 16.02 du chapitre seize de l’ALÉCPA, à l’article 17.2 du chapitre dix-sept de l’ALÉCH, à l’article 14.3 du chapitre quatorze de l’ALÉCRC, à l’article 19.2 du chapitre dix-neuf de l’ALÉCG, à l’article 504 du chapitre cinq de l’ALÉC, à l’article 10.2 du chapitre dix de l’ALÉCU ou à l’article 15.2 du chapitre quinze du PTP.

(2) Pour l’application de la définition de *institution fédérale* à l’article 30.1 de la Loi, sont désignés institutions fédérales :

a) les entités publiques fédérales énumérées à l’annexe 1 de l’Accord sur les marchés publics sous l’inter-titre « CANADA », dans la liste du Canada de l’annexe *Kbis*-01.1-1 du chapitre *Kbis* de l’ALÉCC, dans la liste du Canada de l’annexe 1401.1-1 du chapitre quatorze de l’ALÉCP, dans la liste du Canada de l’annexe 1401-1 du chapitre quatorze de l’ALÉCCO, dans la liste du Canada de l’annexe 1 du chapitre seize de l’ALÉCPA, dans la liste du Canada de l’annexe 17.1 du chapitre dix-sept de l’ALÉCH, dans la liste du Canada de

Schedule of Canada in Annex 14-A of Chapter Fourteen of the CKFTA, in Annex 19-1 of Annex 19-A in Chapter Nineteen of CETA, in Annex 10-1 of the Market access schedule of Canada in Chapter 10 of CUFTA or in Section A of the Schedule of Canada in Annex 15-A of Chapter Fifteen of the TPP or the federal government entities that are procuring entities as referred to in Article 504.2 of the CFTA;

(b) the federal government enterprises set out under the heading “CANADA” in Annex 3 of the Agreement on Government Procurement, in the Schedule of Canada in Annex *Kbis*-01.1-2 of Chapter *Kbis* of the CCFTA, in the Schedule of Canada in Annex 1401.1-2 of Chapter Fourteen of the CPFTA, in the Schedule of Canada in Annex 1401-2 of Chapter Fourteen of the CCOFTA, in the Schedule of Canada in Annex 2 of Chapter Sixteen of the CPAFTA, in the Schedule of Canada in Annex 17.2 of Chapter Seventeen of the CHFTA, in the Schedule of Canada in Annex 14-A of Chapter Fourteen of the CKFTA, in Annex 10-2 of the Market access schedule of Canada in Chapter 10 of CUFTA or in Section C of the Schedule of Canada in Annex 15-A of Chapter Fifteen of the TPP or the federal government enterprises referred to in Annex 19-3 of Annex 19-A in Chapter Nineteen of CETA or the federal government enterprises that are procuring entities as referred to in Article 504.2 of the CFTA; and

(c) if a procurement that results in the award of a designated contract by a government entity or enterprise referred to in paragraph (a) or (b) is conducted by the Department of Public Works and Government Services or its successor, that Department or its successor.

(d) [Repealed, SOR/2010-87, s. 1]

(e) [Repealed, SOR/2005-207, s. 2]

SOR/95-300, s. 4; SOR/96-30, s. 2; SOR/2000-395, s. 2; SOR/2005-207, s. 2; SOR/2007-157, s. 2; SOR/2010-25, s. 2; SOR/2010-87, s. 1; SOR/2011-135, s. 2; SOR/2013-54, s. 2; SOR/2013-168, s. 1; SOR/2014-223, s. 1; SOR/2014-303, s. 1; SOR/2017-143, s. 5; SOR/2017-144, s. 2; SOR/2017-181, s. 4; SOR/2018-224, s. 2; SOR/2020-66, s. 2.

Application

4 These Regulations apply to complaints by potential suppliers concerning designated contracts.

Determination of the Value of a Contract

5 Where the Tribunal requires that the value of a designated contract be determined, the Tribunal shall deem

l'annexe 14-A du chapitre quatorze de l'ALÉCRC, dans l'annexe 19-1 de l'annexe 19-A du chapitre dix-neuf de l'AÉCG, dans l'annexe 10-1 de la liste d'engagements du Canada en matière d'accès aux marchés du chapitre dix de l'ALÉCU ou à la section A de la liste du Canada de l'annexe 15-A du chapitre quinze du PTP ou les entités publiques fédérales qui sont des entités contractantes visées par l'article 504.2 de l'ALÉC;

b) les entreprises publiques fédérales énumérées à l'annexe 3 de l'Accord sur les marchés publics sous l'intertitre « CANADA », dans la liste du Canada de l'annexe *Kbis*-01.1-2 du chapitre *Kbis* de l'ALÉCC, dans la liste du Canada de l'annexe 1401.1-2 du chapitre quatorze de l'ALÉCP, dans la liste du Canada de l'annexe 1401-2 du chapitre quatorze de l'ALÉCCO, dans la liste du Canada de l'annexe 2 du chapitre seize de l'ALÉCPA, dans la liste du Canada de l'annexe 17.2 du chapitre dix-sept de l'ALÉCH, dans la liste du Canada de l'annexe 14-A du chapitre quatorze de l'ALÉCRC, dans l'annexe 10-2 de la liste d'engagements du Canada en matière d'accès aux marchés du chapitre dix de l'ALÉCU ou à la section C de la liste du Canada de l'annexe 15-A du chapitre quinze du PTP ou les entreprises publiques fédérales visées par l'annexe 19-3 de l'annexe 19-A du chapitre dix-neuf de l'AÉCG ou les entreprises publiques fédérales qui sont des entités contractantes visées par l'article 504.2 de l'ALÉC;

c) dans le cas d'un marché public relevant du ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux ou de son successeur et donnant lieu à l'adjudication d'un contrat spécifique par une entité publique ou une entreprise publique visée aux alinéas a) ou b), ce ministère ou son successeur.

d) [Abrogé, DORS/2010-87, art. 1]

e) [Abrogé, DORS/2005-207, art. 2]

DORS/95-300, art. 4; DORS/96-30, art. 2; DORS/2000-395, art. 2; DORS/2005-207, art. 2; DORS/2007-157, art. 2; DORS/2010-25, art. 2; DORS/2010-87, art. 1; DORS/2011-135, art. 2; DORS/2013-54, art. 2; DORS/2013-168, art. 1; DORS/2014-223, art. 1; DORS/2014-303, art. 1; DORS/2017-143, art. 5; DORS/2017-144, art. 2; DORS/2017-181, art. 4; DORS/2018-224, art. 2; DORS/2020-66, art. 2.

Champ d'application

4 Le présent règlement s'applique aux plaintes déposées par les fournisseurs potentiels relativement aux contrats spécifiques.

Calcul de la valeur d'un contrat

5 Lorsque le Tribunal exige que la valeur d'un contrat spécifique soit déterminée, il considère que cette valeur

that value to be the value of the designated contract that was established by the government institution

(a) if a notice of proposed procurement was published in accordance with one or more of the Agreement on Government Procurement, the CCFTA, the CPFTA, the CCOFTA, the CPAFTA, the CHFTA, the CKFTA, CETA, the CFTA, CUFTA and the TPP, at the time that the notice was published; or

(b) where a notice of proposed procurement has not been published, at the time the solicitation documentation was made available to potential suppliers.

SOR/95-300, s. 5; SOR/96-30, s. 3; SOR/2000-395, s. 3; SOR/2005-207, s. 3; SOR/2007-157, s. 3; SOR/2010-25, s. 3; SOR/2011-135, s. 3; SOR/2013-54, s. 3; SOR/2014-223, s. 2; SOR/2014-303, s. 2; SOR/2017-143, s. 6; SOR/2017-144, s. 3; SOR/2017-181, s. 5; SOR/2018-224, s. 3; SOR/2020-66, s. 3.

Time Limits for Filing a Complaint

6 (1) Subject to subsections (2) and (3), a potential supplier who files a complaint with the Tribunal in accordance with section 30.11 of the Act shall do so not later than 10 working days after the day on which the basis of the complaint became known or reasonably should have become known to the potential supplier.

(2) A potential supplier who has made an objection regarding a procurement relating to a designated contract to the relevant government institution, and is denied relief by that government institution, may file a complaint with the Tribunal within 10 working days after the day on which the potential supplier has actual or constructive knowledge of the denial of relief, if the objection was made within 10 working days after the day on which its basis became known or reasonably should have become known to the potential supplier.

(3) A potential supplier who fails to file a complaint within the time limit set out in subsection (1) or (2) may file a complaint within the time limit set out in subsection (4), if the Tribunal determines, after considering all of the circumstances surrounding the procurement, including the good faith of the potential supplier, that

(a) the failure to file the complaint was attributable to a cause beyond the control of the potential supplier at the time the complaint should have been filed in order to meet the requirements of subsection (1) or (2); or

(b) the complaint concerns any aspect of the procurement process, of a systemic nature, relating to a designated contract, and compliance with one or more of the Agreement on Government Procurement, Chapter Kbis of the CCFTA, Chapter Fourteen of the CPFTA,

est égale à la valeur du contrat qui a été établie par l'institution fédérale à l'un des moments suivants :

a) dans le cas où un avis de projet de marché a été publié conformément à l'Accord sur les marchés publics, à l'ALÉCC, à l'ALÉCP, à l'ALÉCCO, à l'ALÉCPA, à l'ALÉCH, à l'ALÉCRC, à l'AÉCG, à l'ALÉC, à l'ALÉCU, au PTP ou à plusieurs de ces textes, à la date de publication de l'avis;

b) dans le cas contraire, au moment où l'appel d'offres a été mis à la disposition des fournisseurs potentiels.

DORS/95-300, art. 5; DORS/96-30, art. 3; DORS/2000-395, art. 3; DORS/2005-207, art. 3; DORS/2007-157, art. 3; DORS/2010-25, art. 3; DORS/2011-135, art. 3; DORS/2013-54, art. 3; DORS/2014-223, art. 2; DORS/2014-303, art. 2; DORS/2017-143, art. 6; DORS/2017-144, art. 3; DORS/2017-181, art. 5; DORS/2018-224, art. 3; DORS/2020-66, art. 3.

Délais de dépôt de la plainte

6 (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), le fournisseur potentiel qui dépose une plainte auprès du Tribunal en vertu de l'article 30.11 de la Loi doit le faire dans les 10 jours ouvrables suivant la date où il a découvert ou aurait dû vraisemblablement découvrir les faits à l'origine de la plainte.

(2) Le fournisseur potentiel qui a présenté à l'institution fédérale concernée une opposition concernant le marché public visé par un contrat spécifique et à qui l'institution refuse réparation peut déposer une plainte auprès du Tribunal dans les 10 jours ouvrables suivant la date où il a pris connaissance, directement ou par déduction, du refus, s'il a présenté son opposition dans les 10 jours ouvrables suivant la date où il a découvert ou aurait dû vraisemblablement découvrir les faits à l'origine de l'opposition.

(3) Le fournisseur potentiel qui omet de déposer une plainte dans le délai prévu aux paragraphes (1) ou (2) peut déposer une plainte dans le délai prévu au paragraphe (4) si le Tribunal conclut, après avoir pris en considération toutes les circonstances entourant le marché public, y compris la bonne foi du fournisseur, que la plainte :

a) soit n'a pas été déposée en raison de circonstances indépendantes de la volonté du fournisseur au moment où le dépôt aurait dû être fait pour satisfaire aux exigences des paragraphes (1) ou (2);

b) soit porte sur l'un des aspects de nature systémique du processus des marchés publics ayant trait à un contrat spécifique et sur la conformité à l'un ou à plusieurs des textes suivants : l'Accord sur les marchés

Chapter Fourteen of the CCOFTA, Chapter Sixteen of the CPAFTA, Chapter Seventeen of the CHFTA, Chapter Fourteen of the CKFTA, Chapter Nineteen of CETA, Chapter Five of the CFTA, Chapter Ten of CUFTA and Chapter Fifteen of the TPP.

(4) A complaint under subsection (3) may not be filed later than 30 days after the day the basis of the complaint became known or reasonably should have become known to the potential supplier.

SOR/95-300, s. 6; SOR/96-30, s. 4; SOR/2000-395, s. 4; SOR/2005-207, s. 4; SOR/2007-157, s. 4; SOR/2010-25, s. 4; SOR/2011-135, s. 4; SOR/2013-54, s. 4; SOR/2014-223, s. 3; SOR/2014-303, s. 3; SOR/2017-143, s. 7; SOR/2017-144, s. 4; SOR/2017-181, s. 6; SOR/2018-224, s. 4; SOR/2020-66, s. 4.

Conditions for Inquiry

7 (1) The Tribunal shall, within five working days after the day on which a complaint is filed, determine whether the following conditions are met in respect of the complaint:

- (a)** the complainant is a potential supplier;
- (b)** the complaint is in respect of a designated contract; and
- (c)** the information provided by the complainant, and any other information examined by the Tribunal in respect of the complaint, discloses a reasonable indication that the procurement has not been conducted in accordance with whichever of the Agreement on Government Procurement, Chapter *Kbis* of the CCFTA, Chapter Fourteen of the CPFTA, Chapter Fourteen of the CCOFTA, Chapter Sixteen of the CPAFTA, Chapter Seventeen of the CHFTA, Chapter Fourteen of the CKFTA, Chapter Nineteen of CETA, Chapter Five of the CFTA, Chapter Ten of CUFTA or Chapter Fifteen of the TPP applies.

(2) Where the Tribunal determines that the conditions set out in subsection (1) in respect of a complaint have been met and it decides to conduct an inquiry, the Tribunal shall publish a notice of the filing of the complaint in a circular or periodical designated by the Treasury Board.

SOR/95-300, s. 7; SOR/96-30, s. 5; SOR/2000-395, s. 5; SOR/2005-207, s. 5; SOR/2007-157, s. 5; SOR/2010-25, s. 5; SOR/2011-135, s. 5; SOR/2013-54, s. 5; SOR/2014-223, s. 4; SOR/2014-303, s. 4; SOR/2017-143, s. 8; SOR/2017-144, s. 5; SOR/2017-181, s. 7; SOR/2018-224, s. 5; SOR/2020-66, s. 5.

Interim Reports

8 (1) Where the Tribunal produces or causes to be produced an interim report or similar document in respect of the complaint, it shall, before making any order, finding or recommendation in respect of the complaint,

publics, le chapitre *Kbis* de l'ALÉCC, le chapitre quatorze de l'ALÉCP, le chapitre quatorze de l'ALÉCCO, le chapitre seize de l'ALÉCPA, le chapitre dix-sept de l'ALÉCH, le chapitre quatorze de l'ALÉCRC, le chapitre dix-neuf de l'ALÉCG, le chapitre cinq de l'ALÉC, le chapitre dix de l'ALÉCU et le chapitre quinze du PTP.

(4) La plainte visée au paragraphe (3) est déposée dans les 30 jours suivant la date où le fournisseur potentiel a découvert ou aurait dû vraisemblablement découvrir les faits à l'origine de la plainte.

DORS/95-300, art. 6; DORS/96-30, art. 4; DORS/2000-395, art. 4; DORS/2005-207, art. 4; DORS/2007-157, art. 4; DORS/2010-25, art. 4; DORS/2011-135, art. 4; DORS/2013-54, art. 4; DORS/2014-223, art. 3; DORS/2014-303, art. 3; DORS/2017-143, art. 7; DORS/2017-144, art. 4; DORS/2017-181, art. 6; DORS/2018-224, art. 4; DORS/2020-66, art. 4.

Conditions de l'enquête

7 (1) Dans les cinq jours ouvrables suivant la date du dépôt d'une plainte, le Tribunal détermine si les conditions suivantes sont remplies :

- a)** le plaignant est un fournisseur potentiel;
- b)** la plainte porte sur un contrat spécifique;
- c)** les renseignements fournis par le plaignant et les autres renseignements examinés par le Tribunal relativement à la plainte démontrent, dans une mesure raisonnable, que la procédure du marché public n'a pas été suivie conformément à l'Accord sur les marchés publics, au chapitre *Kbis* de l'ALÉCC, au chapitre quatorze de l'ALÉCP, au chapitre quatorze de l'ALÉCCO, au chapitre seize de l'ALÉCPA, au chapitre dix-sept de l'ALÉCH, au chapitre quatorze de l'ALÉCRC, au chapitre dix-neuf de l'ALÉCG, au chapitre cinq de l'ALÉC, au chapitre dix de l'ALÉCU ou au chapitre quinze du PTP, selon le cas.

(2) Si le Tribunal détermine que les conditions énoncées au paragraphe (1) sont remplies et s'il décide d'enquêter sur la plainte, il fait paraître un avis du dépôt de la plainte dans une circulaire ou un périodique désigné par le Conseil du Trésor.

DORS/95-300, art. 7; DORS/96-30, art. 5; DORS/2000-395, art. 5; DORS/2005-207, art. 5; DORS/2007-157, art. 5; DORS/2010-25, art. 5; DORS/2011-135, art. 5; DORS/2013-54, art. 5; DORS/2014-223, art. 4; DORS/2014-303, art. 4; DORS/2017-143, art. 8; DORS/2017-144, art. 5; DORS/2017-181, art. 7; DORS/2018-224, art. 5; DORS/2020-66, art. 5.

Rapports provisoires

8 (1) Lorsque le Tribunal prépare ou fait préparer un rapport provisoire ou un document semblable relatifs à la plainte, il doit, avant de rendre une ordonnance ou de formuler des conclusions ou des recommandations à

provide a copy of the interim report or similar document to the complainant, the relevant government institution and any other party that the Tribunal considers to be an interested party.

(2) The complainant, the relevant government institution or any other party that the Tribunal considers to be an interested party may make representations to the Tribunal on any aspect of the report or similar document referred to in subsection (1) that is not confidential information.

SOR/2002-403, s. 1.

Postponement of Award of Contract

9 (1) Where the Tribunal, in accordance with subsection 30.13(3) of the Act, orders the government institution to postpone the awarding of a designated contract, it shall, within five working days after the making of the order, notify the government institution of that order.

(2) The Tribunal shall rescind an order made under subsection 30.13(3) of the Act, if, within seven working days after the day on which the order is made, the government institution provides a certificate referred to in subsection 30.13(4) of the Act in respect of the designated contract.

SOR/96-30, s. 6.

Dismissal of Complaints

10 (1) The Tribunal may, at any time, order the dismissal of a complaint where

(a) after taking into consideration the Act, these Regulations and, as applicable, the Agreement on Government Procurement, the CCFTA, the CPFTA, the CCOFTA, the CPAFTA, the CHFTA, the CKFTA, CETA, the CFTA, CUFTA or the TPP, the Tribunal determines that the complaint has no valid basis;

(b) the complaint is not in respect of a procurement by a government institution;

(c) the complaint is not filed within the time limits set out in these Regulations or in any rules made pursuant to subsection 39(1) of the Act; or

(d) the complainant has failed to file any information required by the Tribunal.

(2) The Tribunal shall order the dismissal of a complaint in respect of which a national security exception set out in the Agreement on Government Procurement, the CCFTA, the CPFTA, the CCOFTA, the CPAFTA, the CHFTA,

l'égard de celle-ci, remettre copie du rapport ou du document au plaignant, à l'institution fédérale concernée et à toute autre partie que le Tribunal juge intéressée.

(2) Le plaignant, l'institution fédérale concernée ou toute autre partie que le Tribunal juge intéressée peut lui présenter ses observations au sujet de tout aspect du rapport ou du document visés au paragraphe (1) qui n'est pas confidentiel.

DORS/2002-403, art. 1.

Adjudication différée

9 (1) Lorsque le Tribunal ordonne à l'institution fédérale, en vertu du paragraphe 30.13(3) de la Loi, de différer l'adjudication d'un contrat spécifique, il l'en avise dans les cinq jours ouvrables suivant la date de l'ordonnance.

(2) Le Tribunal annule l'ordonnance rendue en vertu du paragraphe 30.13(3) de la Loi si, dans les sept jours ouvrables suivant la date à laquelle elle a été rendue, l'institution fédérale lui remet le certificat visé au paragraphe 30.13(4) de la Loi à l'égard du contrat spécifique.

DORS/96-30, art. 6.

Rejet de la plainte

10 (1) Le Tribunal peut ordonner le rejet d'une plainte pour l'un ou l'autre des motifs suivants :

a) après avoir pris en considération la Loi et le présent règlement, ainsi que l'Accord sur les marchés publics, l'ALÉCC, l'ALÉCP, l'ALÉCCO, l'ALÉCPA, l'ALÉCH, l'ALÉCRC, l'AÉCG, l'ALÉC, l'ALÉCU ou le PTP, selon le cas, il conclut que la plainte ne s'appuie sur aucun fondement valable;

b) la plainte ne porte pas sur un marché public passé par une institution fédérale;

c) la plainte n'est pas déposée dans les délais prévus par le présent règlement ou les règles établies en vertu du paragraphe 39(1) de la Loi;

d) le plaignant omet de déposer les renseignements exigés par le Tribunal.

(2) Le Tribunal ordonne le rejet d'une plainte à l'égard de laquelle une exception au titre de la sécurité nationale prévue dans l'Accord sur les marchés publics, l'ALÉCC, l'ALÉCP, l'ALÉCCO, l'ALÉCPA, l'ALÉCH, l'ALÉCRC,

the CKFTA, CETA, the CFTA, CUFTA or the TPP, as applicable, has been properly invoked by the relevant government institution.

(3) The national security exception is properly invoked when an assistant deputy minister, or a person of equivalent rank, who is responsible for awarding the designated contract has signed a letter approving that the national security exception be invoked and the letter is dated prior to the day on which the designated contract is awarded.

SOR/95-300, s. 8; SOR/96-30, s. 7; SOR/2000-395, s. 6; SOR/2005-207, s. 6; SOR/2007-157, s. 6; SOR/2010-25, s. 6; SOR/2011-135, s. 6; SOR/2013-54, s. 6; SOR/2014-223, s. 5; SOR/2014-303, s. 5; SOR/2017-143, s. 9; SOR/2017-144, s. 6; SOR/2017-181, s. 8; SOR/2018-224, s. 6; SOR/2019-162, s. 1; SOR/2020-66, s. 6.

Determination

11 If the Tribunal conducts an inquiry into a complaint, it shall determine whether the procurement was conducted in accordance with the requirements set out in whichever of the Agreement on Government Procurement, the CCFTA, the CPFTA, the CCOFTA, the CPAFTA, the CHFTA, the CKFTA, CETA, the CFTA, CUFTA or the TPP applies.

SOR/95-300, s. 9; SOR/96-30, s. 8; SOR/2000-395, s. 7; SOR/2005-207, s. 7; SOR/2007-157, s. 7; SOR/2010-25, s. 7; SOR/2011-135, s. 7; SOR/2013-54, s. 7; SOR/2014-223, s. 6; SOR/2014-303, s. 6; SOR/2017-143, s. 10; SOR/2017-144, s. 7; SOR/2017-181, s. 9; SOR/2018-224, s. 7; SOR/2020-66, s. 7.

Issuance of Findings and Recommendations

12 The Tribunal shall issue its findings and recommendations in respect of a complaint to the complainant, the relevant government institution and any other party that the Tribunal considers to be an interested party

(a) subject to paragraphs (b) and (c), within 90 days after the filing of the complaint;

(b) where, under any rules made pursuant to subsection 39(1) of the Act, the Tribunal grants a request for an express option, within 45 days after it grants that request; or

(c) where, under any rules made pursuant to subsection 39(1) of the Act, the Tribunal authorizes an extension of time, within 135 days after the filing of the complaint.

13 Where the Tribunal makes recommendations to a government institution under section 30.15 of the Act, the government institution shall:

l'ALÉCG, l'ALÉC, l'ALÉCU ou le PTP, selon le cas, a été dûment invoquée par l'institution fédérale concernée.

(3) L'exception est dûment invoquée lorsque le sous-ministre adjoint responsable de l'octroi du contrat spécifique en cause ou une personne ayant un poste équivalent a signé une lettre approuvant le fait d'invoquer l'exception au titre de la sécurité nationale et que la date apposée sur la lettre est antérieure à la date à laquelle le contrat spécifique a été accordé.

DORS/95-300, art. 8; DORS/96-30, art. 7; DORS/2000-395, art. 6; DORS/2005-207, art. 6; DORS/2007-157, art. 6; DORS/2010-25, art. 6; DORS/2011-135, art. 6; DORS/2013-54, art. 6; DORS/2014-223, art. 5; DORS/2014-303, art. 5; DORS/2017-143, art. 9; DORS/2017-144, art. 6; DORS/2017-181, art. 8; DORS/2018-224, art. 6; DORS/2019-162, art. 1; DORS/2020-66, art. 6.

Décision

11 Lorsque le Tribunal enquête sur une plainte, il décide si la procédure du marché public a été suivie conformément aux exigences de l'Accord sur les marchés publics, de l'ALÉCC, de l'ALÉCP, de l'ALÉCCO, de l'ALÉCPA, de l'ALÉCH, de l'ALÉCRC, de l'ALÉCG, de l'ALÉC, de l'ALÉCU ou du PTP, selon le cas.

DORS/95-300, art. 9; DORS/96-30, art. 8; DORS/2000-395, art. 7; DORS/2005-207, art. 7; DORS/2007-157, art. 7; DORS/2010-25, art. 7; DORS/2011-135, art. 7; DORS/2013-54, art. 7; DORS/2014-223, art. 6; DORS/2014-303, art. 6; DORS/2017-143, art. 10; DORS/2017-144, art. 7; DORS/2017-181, art. 9; DORS/2018-224, art. 7; DORS/2020-66, art. 7.

Communication des conclusions et des recommandations

12 Le Tribunal communique ses conclusions et ses recommandations à l'égard d'une plainte au plaignant, à l'institution fédérale concernée et à toute autre partie qu'il juge intéressée :

a) sous réserve des alinéas b) et c), dans les 90 jours suivant le dépôt de la plainte;

b) dans le cas où il agréé une demande de procédure expéditive selon les règles établies en vertu du paragraphe 39(1) de la Loi, dans les 45 jours après avoir agréé cette demande;

c) dans le cas où il autorise une procédure prolongée selon les règles établies en vertu du paragraphe 39(1) de la Loi, dans les 135 jours suivant le dépôt de la plainte.

13 Sur réception des recommandations du Tribunal faites en vertu de l'article 30.15 de la Loi, l'institution fédérale :

(a) advise the Tribunal in writing, within 20 days after receipt of the recommendations, of the extent to which it intends to implement the recommendations and, if it does not intend to implement them fully, the reasons for not doing so; and

(b) where the government institution has advised the Tribunal that it intends to implement the recommendations in whole or in part, advise the Tribunal in writing, within 60 days after receipt of the recommendations, of the extent to which it has then implemented the recommendations.

SOR/96-30, s. 9.

a) lui fait savoir par écrit, dans les 20 jours suivant la réception des recommandations, dans quelle mesure elle compte les mettre en œuvre et, dans le cas où elle n'entend pas les appliquer en totalité, lui motive sa décision;

b) lorsqu'elle l'a avisé qu'elle entend donner suite aux recommandations, lui indique par écrit, dans les 60 jours suivant la réception de celles-ci, dans quelle mesure elle l'a fait.

DORS/96-30, art. 9.

RELATED PROVISIONS

— SOR/2017-144, s. 8

8 The *Canadian International Trade Tribunal Procurement Inquiry Regulations*, as they read before the day on which these Regulations come into force, shall apply in respect of any procurements for which the requirements were decided by the government institution before these Regulations come into force.

— SOR/2019-162, s. 2

2 For greater certainty, the *Canadian International Trade Tribunal Procurement Inquiry Regulations*, as they read immediately before the coming into force of these Regulations, continue to apply to complaints for which a notice has been published before that day pursuant to subsection 7(2) of those Regulations.

— SOR/2020-66, s. 8

8 (1) A contract or class of contract that is designated in Article 1001 of *NAFTA*, as defined in section 2 of the *Canadian International Trade Tribunal Procurement Inquiry Regulations* as it read immediately before the coming into force of these Regulations, and for which the procurement requirements are decided before the day on which these Regulations come into force by the government institution, as designated under subsection 3(2) of those Regulations as it read immediately before the day on which these Regulations come into force, is a designated contract for the purpose of the definition *designated contract* in section 30.1 of the Act.

(2) Paragraphs 5(a), 6(3)(b), 7(1)(c) and 10(1)(a), subsection 10(2) and section 11 of those Regulations, as they read immediately before the day on which these Regulations come into force, apply in relation to an inquiry conducted under subsection 30.11(1) of the Act in respect of a designated contract referred to in subsection (1).

DISPOSITIONS CONNEXES

— DORS/2017-144, art. 8

8 Le *Règlement sur les enquêtes du Tribunal canadien du commerce extérieur sur les marchés publics*, dans sa version antérieure à la date d'entrée en vigueur du présent règlement, s'applique à tout marché public pour lequel les prescriptions applicables ont été définies par l'institution fédérale avant l'entrée en vigueur du présent règlement.

— DORS/2019-162, art. 2

2 Il est entendu que le *Règlement sur les enquêtes du Tribunal canadien du commerce extérieur sur les marchés publics*, dans sa version antérieure à la date d'entrée en vigueur du présent règlement, continue de s'appliquer aux plaintes pour lesquelles un avis a été publié avant cette date conformément au paragraphe 7(2) de ce règlement.

— DORS/2020-66, art. 8

8 (1) Pour l'application de la définition de *contrat spécifique* à l'article 30.1 de la Loi, est un contrat spécifique tout contrat visé, individuellement ou au titre de son appartenance à une catégorie, à l'article 1001 de l'*ALÉNA*, au sens de l'article 2 du *Règlement sur les enquêtes du Tribunal canadien du commerce extérieur sur les marchés publics* dans sa version antérieure à la date d'entrée en vigueur du présent règlement, et pour lequel les prescriptions applicables du processus des marchés publics sont définies, avant la date d'entrée en vigueur du présent règlement, par une institution fédérale désignée par le paragraphe 3(2) du même règlement dans sa version antérieure à la date d'entrée en vigueur du présent règlement.

(2) Les alinéas 5a), 6(3)b), 7(1)c) et 10(1)a), le paragraphe 10(2) et l'article 11 du même règlement, dans leur version antérieure à la date d'entrée en vigueur du présent règlement, s'appliquent à une enquête menée en vertu du paragraphe 30.11(1) de la Loi relativement à un contrat spécifique mentionné au paragraphe (1).